Инструкция по эксплуатации

Вытяжка

CMD 64

CMD 94

CANDY

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Минимальное расстояние между рабочей поверхностью плиты и нижним краем вытяжки должно быть 65 см. Если инструкции по установке варочной поверхности предусматривают большее расстояние, это требование должно быть соблюдено.
- Вытягиваемый воздух нельзя направлять в дымоходы, через которые выводятся отработанный воздух и пары от установок, в которых используется иной, нежели электрический, тип энергии (системы центрального отопления, термосифоны, водонагреватели и т.д.).
- Для вывода отработанного воздуха требуется соблюдать установленные нормы. Кроме того, отработанный воздух не следует выводить наружу через полости в стене, если только таковые полости не сконструированы специально для этих целей.
- Надлежащим образом проветривайте помещение, если в нем одновременно работают вытяжка и аппараты, использующие неэлектрические виды энергии (газовые, масляные, угольные печи), поскольку колпак, вытягивая воздух, может создать отрицательное давление в помещении. Отрицательное давление в помещении не должно превышать 0,04 мбар, иначе может так случится, что будет всосан использованный газ от источника тепла. Важно, чтобы помещение было оборудовано надлежащей вентиляционной системой для обеспечения притока свежего воздуха.
- Ознакомьтесь с техническими характеристиками, указанными на шильдике внутри аппарата; если на шильдике есть символ ⊟ это значит, что аппарат имеет такие конструкционные особенности, которые позволяют отнести его технически к классу изоляции II и, следовательно, его можно не заземлять.
- Ознакомьтесь с техническими характеристиками, указанными на шильдике внутри аппарата; если на шильдике НЕТ символа ⊟ это значит: ВНИМАНИЕ: этот аппарат необходимо заземлять.
- При подключении аппарата к электросети нужно убедиться, что розетка имеет заземление.
- При подключении аппарата к электросети нужно убедиться, что напряжение соответствует значениям, указанным на шильдике внутри аппарата. Если у Вашего аппарата отсутствует сетевой шнур и вилка, либо иное устройство, которое обеспечивает полное отключение от сети, с расстоянием между разъемами не менее 3 мм, тогда необходимо обязательно предусмотреть систему отключения от электросети при установке аппарата. Если Ваш аппарат имеет сетевой шнур и вилку, устанавливать аппарат следует так, чтобы вилка была легко доступна.
- Перед чисткой или ремонтом аппарат следует отключать от сети.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Следует избегать использования легковоспламеняющихся материалов вблизи аппарата.
- При приготовлении во фритюре с большим количеством масла и жира не забывайте об опасности возникновения пожара. Особенно опасно по своим горючим свойствам уже использованное масло. Не пользуйтесь открытыми электрическими грилями.
- Во избежание возможного возгорания строго выполняйте инструкции по очистке сажеулавливающих фильтров, а также своевременно удаляйте частицы жира с самого аппарата.

УХОД И ОЧИСТКА

- Тщательная и своевременная чистка гарантирует эффективную продолжительную работу аппарата.
- Удалять частицы жира с аппарата следует периодически по мере необходимости (по крайней мере, раз в 2 месяца). Не используйте коррозионные или абразивные моющие средства. Для чистки корпуса окрашенного аппарата пользуйтесь мягкой влажной тряпкой и нейтральным моющим средством. Для чистки аппаратов из нержавеющей стали, меди или латуни рекомендуется использовать специальные средства, при этом следовать инструкциям на эти средства. Для чистки внутренней части аппарата пользуйтесь мягкой тряпкой/ кистью, смоченной в спирте.

ОПИСАНИЕ

Установка вытяжки может быть произведена в трех различных конфигурациях: просто фильтрация, конфигурация с вытяжкой, вытяжка с внешним мотором. Вариант с фильтрацией (рис.1): вытяжка засасывает воздух и пар, пропускает этот воздух через угольные фильтры, после чего очищенный воздух поступает через боковые решетки в помещение. **ВНИМАНИЕ:** для варианта **с фильтрацией** нужны угольные фильтры и дефлектор для воздуха, который располагается в передней части трубы и обеспечивает рециркуляцию воздуха в помещении (рис. 1 А). Варианте вытяжкой (рис. 2): вытяжной колпак засасывает насыщенный запахами и паром воздух из кухни, и выпускает его через дымоход в потолке или на стене из помещения наружу. При таком варианте угольные фильтры не требуются. Варианте выносным мотором (рис.3): вытяжной колпак соединен с вытяжным блоком, который располагается вне кухни, или даже снаружи здания; при этом сам аппарат служит в основном в качестве воздухозаборно-го устройства. **Рекомендуем использовать только вытяжные блоки, предлагаемые в оригинальном каталоге.**

УСТАНОВКА

Перед началом монтажа вытяжного колпака, для облегчения работы рекомендуется снять фильтры/сажеуловители. Для этого надо отжать специальный фиксатор, затем вытащить фильтр, направляя его чуть вниз (рис. 4).

Навешивание на стене (рис. 5):

- наметьте и просверлите отверстия на стене. Как уже указывалось в разделе «Предупреждения», нужно учитывать, что расстояние от нижней плоскости вытяжного колпака до поверхности плиты должно быть не менее 650 мм.
- Прикрутите металлический кронштейн (В) к стене, используя винты и дюбеля (кронштейны, винты и дюбеля поставляются в комплекте). Используйте треугольные отверстия, вырезанные на кронштейне, для выравнивания вытяжки по вертикальной оси.
- Теперь навесьте колпак на кронштейн. Выровняйте колпак по горизонтали, смещая его вправо и влево. Если вам необходимо выровнять колпак по высоте, используйте специальные регулирующие винты (V) (в комплекте).
- После того, как вытяжка окончательно выровнена, ее следует закрепить окончательно при помощи четырех винтов (М): сделать на стене 4 отметки для отверстий, снять колпак и просверлить отверстия (диаметр 8 мм); для надежного крепления используйте винты и дюбеля, поставляемые в комплекте.

Навешивание на стене с задней панелью (рис. 6):

- Задняя металлическая панель крепится к стене вровень с верхней плоскостью плиты. Для этого установите нижний край панели чуть ниже плоскости плиты, прикрутите верхний край панели к стене через имеющиеся отверстия при помощи винтов и дюбелей (А) (в комплекте).
- Крепление аппарата к панели осуществляется тем же способом, что и к стене при помощи кронштейнов, прилагаемых к колпаку (В), винтов и дюбелей, прилагаемых к панели.
- Установите пластину с электрическими устройствами, закрепив ее при помощи 3 винтов и 2 металлических шайб (рис.7).

Установка выдвижных труб

Перед началом монтажа необходимо обеспечить следующее:

- Подвод электропитания не должен выходить за размеры декоративной трубы.
- Если вы устанавливаете вытяжной колпак в конфигурации «Вытяжка» или с внешним мотором, необходимо иметь отверстие для дымохода.

Для наилучшей работы в конфигурации «Вытяжка» или с внешним мотором, гибкий дымоход должен отвечать следующим требованиям:

- минимально необходимая длина;
- минимально возможное количество изгибов (максимальный угол не более 90');
- соответствующий нормам материал (госстандарты);

- как можно более гладкая внутренняя поверхность дымохода. Кроме того, желательно избегать резких перепадов сечения дымохода (рекомендуемый диаметр: 150 мм).
- Установите ширину кронштейна (W) для выдвижной трубы при помощи винтов (A) как показано на рис. 8.
- Далее при помощи винтов и дюбелей, поставляемых в комплекте, прикрепите к потолку верхний кронштейн для фиксации выдвижной трубы, таким образом, чтобы труба была выровнена по оси с самой вытяжкой.
- При конфигурации «Фильтрация» возду-хозаборные решетки должны устанавливаться в верхнем положении (рис. 9). При конфигурации «Вытяжка» верхнюю трубу следует пере вернуть таким образом, чтобы вытяжные решетки оказались в нижнем положении (рис. 10).

Вариант установки с вытяжкой или с внешним мотором

Соедините фланец вытяжного колпака с отверстием в стене/потолке при помощи гибкого дымохода. При конфигурации с внешним мотором (рис. 11):

- выполните электрическое соединение вытяжного колпака с внешним блоком, используя специальный клеммник:
- снимите фиксатор A и крышку B от соединительной коробки; Q подсоедините соединительный кабель к клеммнику C;
- установите фиксатор A и крышку B; O другой конец кабеля подсоедините к клеммнику внешнего блока.

Подключите к электрической сети при помощи шнура. Установите выдвижные трубы на корпус; выдвиньте верхнюю трубу до потолка, закрепив ее двумя винтами (G) (рис. 12).

Версия «Фильтрация»

- Закрепите дефлектор на верхней трубе с помощью 4 специальных винтов (в комплекте) (рис.13); подсоедините к дефлектору гибкий дымоход диаметром 125 мм.
- Установите на отверстии вытяжки переходник (в комплекте) (рис. 14). Вставьте 2 выдвижные трубы; выдвиньте верхнюю трубу до самого потолка, после чего закрепите ее двумя винтами (G) (рис. 12).
- Выдвиньте нижнюю трубу вверх и временно зафиксируйте ее при помощи липкой ленты на переходнике.
- Произведите подключение к электрической сети при помощи шнура.
- Выдвиньте вниз нижнюю трубу до корпуса вытяжки.
- Установите угольный фильтр - для этого два язычка нужно установить в соответствующие пазы (рис. 15), после чего поднимите и зафиксируйте фильтр.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ_____

В зависимости от конфигурации аппарат имеет следующие кнопки управления:

Кнопки на рис. 16:

Кнопка A: включение/выключение света.

Кнопка B: включает/выключает ТАЙМЕР: нажав один раз, включается таймер, после чего мотор останавливается через 5 минут (одновременно на дисплее появляется скорость мотора); при изменении скорости мотора таймер продолжает работать. **Дисплей C:** показывает скорость мотора (от 1 до 4); если скорость мигает, значит таймер включен; если центральный сегмент горит или мигает, нужно проверить фильтры.

Кнопка D: включает мотор (на той скорости, на которой он был остановлен): нажимая эту кнопку можно установить скорость последовательно с 1 до 4; удерживая кнопку в течение 2 секунд можно остановить мотор.

Кнопка R: переустановка индикатора фильтров; когда появляется сигнал предупреждения о фильтрах (при этом на дисплее загорается центральный сегмент) - необходимо очистить сажеулавливающие решетки (через 30 часов работы); если же центральный сегмент на дисплее мигает, то надо очистить сажеулавливающие решетки и заменить угольные фильтры (через 120 часов работы).

Понятно, что если Ваша вытяжка не фильтрующей конфигурации, то есть у нее нет угольного фильтра, Вам нужно только очистить сажеулавливающие решетки, горит ли или мигает сегмент на дисплее. Сигнал о фильтрах появляется при выключенном моторе и виден в течение 30". Для запуска отсчета времени необходимо удерживать кнопку в течение 2 секунд во время появления сигнала предупреждения.

Кнопки на рис.17:

Кнопка A: включение/выключение света;

Кнопка B: включение/выключение мотора на I скорости;

Кнопка C: I! скорость; **Кнопка D:** III скорость;

Кнопка E: индикатор работающего мотора

Кнопки на рис. 18:

Кнопка A: включение/выключение света; через каждые 30 часов работы соответствующий индикатор (S) зажигается, показывая, что пора очистить сажеулавливающие решетки; через каждые 120 часов работы соответствующий индикатор (S) мигает, показывая, что пора очистить сажеулавливающие решетки и заменить угольные фильтры. Чтобы включить заново отсчет времени (RESET), нужно удерживать кнопку A в течение 1" (индикатор S при этом горит). **Кнопка B:** включает мотор на 1 скорости (при этом зажигается соответствующий индикатор); если удерживать кнопку в течение 1 сек., мотор останавливается.

Кнопка C: включает мотор на 2 скорости (зажигается соответствующий индикатор); при нажатии на кнопку второй раз (при горящем индикаторе) запускается ТАЙМЕР, после чего через 5 мин. мотор останавливается (индикатор мигает).

Кнопка D: включает мотор на 3 скорости (включается соответствующий индикатор); при нажатии на кнопку второй раз (при горящем индикаторе) запускается ТАЙМЕР, после чего через 5 мин мотор останавливается (индикатор мигает).

Кнопка E: включает мотор на 4 скорости (включается соответствующий индикатор); при нажатии на кнопку второй раз (при горящем индикаторе) запускается ТАЙМЕР, после чего через 5 мин мотор останавливается (индикатор мигает).

Особый уход за сажеулавливающими фильтрами:

Если приобретенная Вами модель имеет панель управления, как на рис. 16:
сажеулавливающие решетки следует очищать примерно через каждые 30 часов работы (когда загорается или мигает сегмент на дисплее). Чтобы снять фильтр: в зависимости от ручки, нажать на фиксатор, извлечь фильтр. Фильтры следует промывать с использованием нейтрального моющего средства вручную или в посудомоечной машине.
После установки чистых фильтров на место, следует удерживать кнопку R (Reset) в течение 2 секунд для запуска нового отсчета. Для дополнительной информации см. «Кнопки на рис. 16» в главе «Функционирование».

Если приобретенная Вами модель имеет панель управления, как на рис. 17:
сажеулавливающие фильтры необходимо заменять периодически по мере необходимости (в среднем раз в два месяца). Чтобы снять фильтр: в зависимости от ручки, нажать на фиксатор, извлечь фильтр. Фильтры следует промывать с использованием нейтрального моющего средства вручную или в посудомоечной машине.

Если приобретенная Вами модель имеет панель управления, как на рис. 18:
сажеулавливающие решетки следует очищать примерно через каждые 30 часов работы (когда загорается индикатор у кнопки освещения - рис. 18S). Чтобы снять фильтр: в зависимости от ручки, нажать на фиксатор, извлечь фильтр. Фильтры следует промывать с использованием нейтрального моющего средства вручную или в посудомоечной машине. После установки чистых фильтров на место, следует удерживать кнопку освещения (рис. 18A) в течение 1' для запуска нового отсчета, при этом горит соответствующий индикатор (S). Для дополнительной информации см. «Кнопки на рис. 18» в главе «Функционирование».

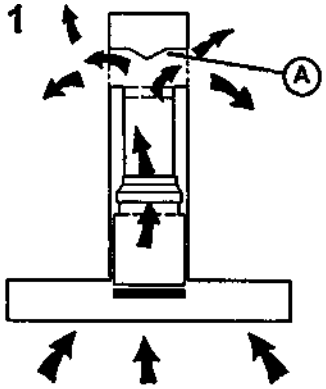
Замена угольных фильтров:

- Если установлена вытяжка с конфигурацией «Фильтрация», необходимо периодически заменять угольные фильтры.
- Для этого следует нажать на фиксатор (рис. 15) и вытягивать фильтр к низу, пока язычки не выйдут из своих пазов.
- Если приобретенная Вами модель имеет панель управления, как на рис. 16, Вы должны заменять угольные фильтры каждый раз, как на дисплее начинает мигать центральный сегмент (то есть каждые 120 часов работы).
- Если приобретенная Вами модель имеет панель управления, как на рис. 17, Вы должны заменять угольные фильтры по мере необходимости, в среднем раз в полгода.
- Если приобретенная Вами модель имеет панельуправления, как на рис. 18, Вы должны заменять угольные фильтры каждый раз, когда индикатор кнопки освещения (рис. 18S) мигает (то есть через 120 часов работы).

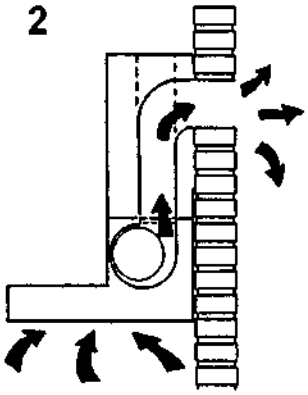
Освещение:

В зависимости от приобретенной модели см. рис. 19 или рис. 20. Рис. 19. Для замены **галогеновых ламп,** надо вывернуть ободок против часовой стрелки, затем вывернуть неисправную лампочку. Установить новую лампочку того же типа. Рис. 20. Если Ваш аппарат имеет систему освещения, как на рис. 20, следует сначала снять сажеулавливающие решетки, затем заменить неисправные лампочки на лампочки того же типа.

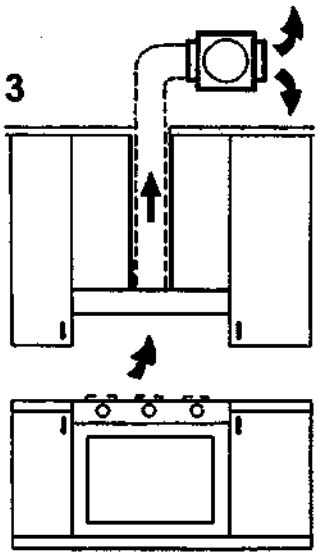
1



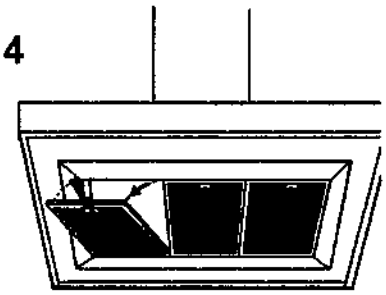
2



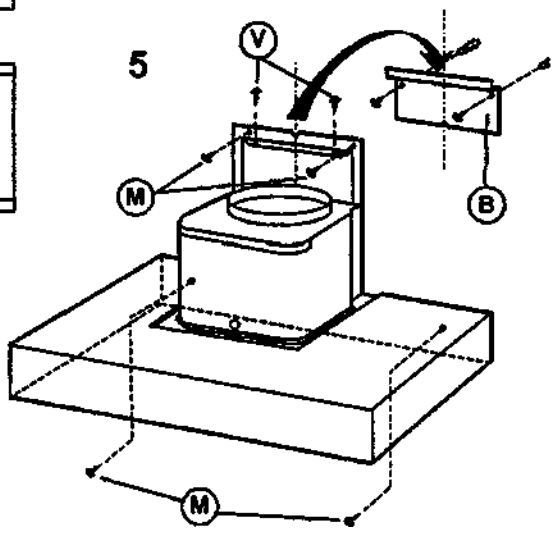
3



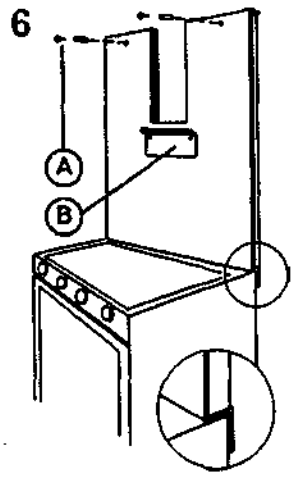
4



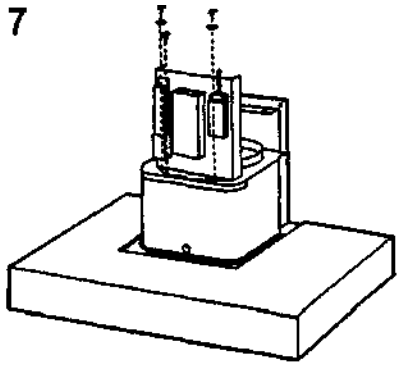
5



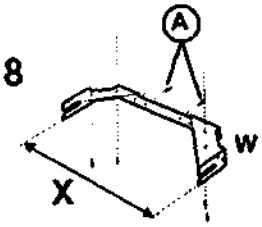
6

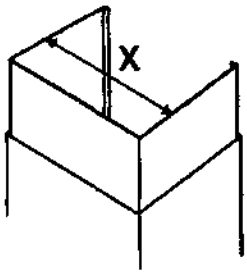


7

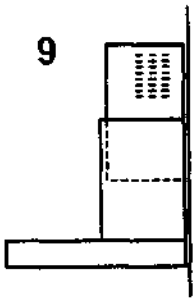


8

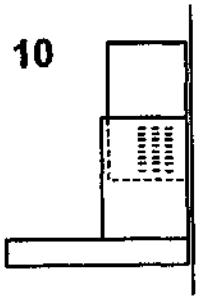




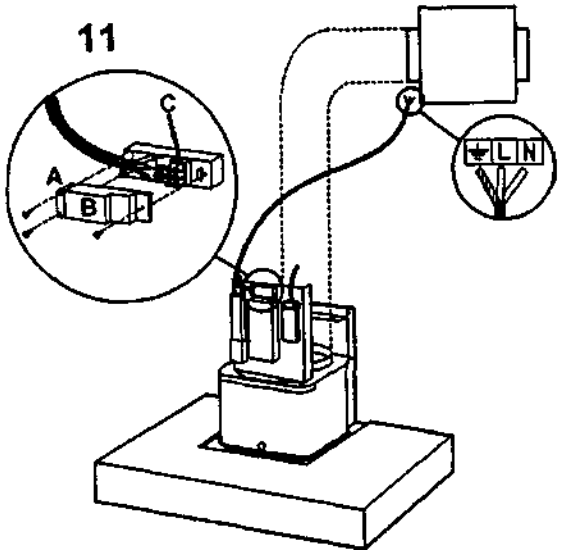
9



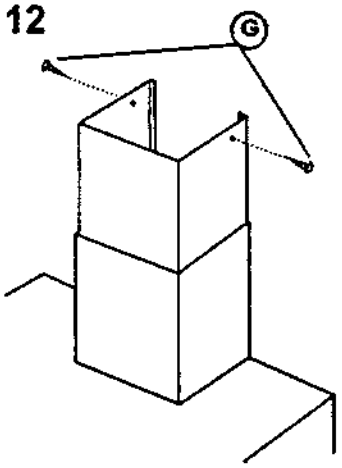
10



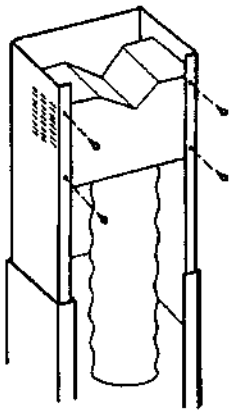
11



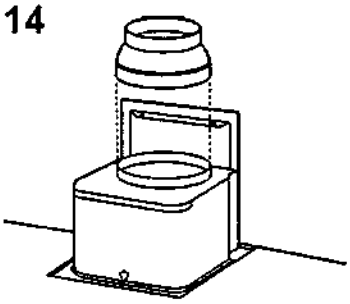
12



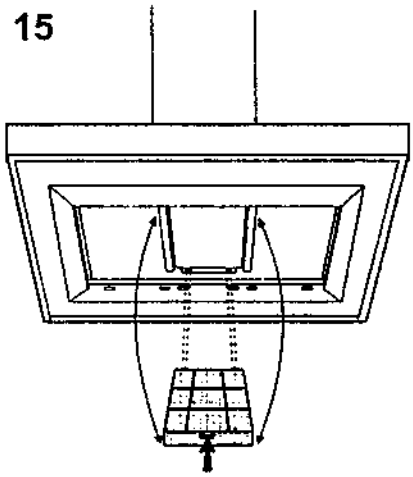
13



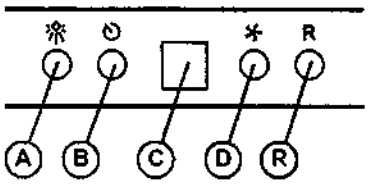
14



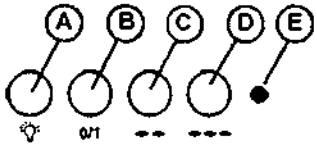
15



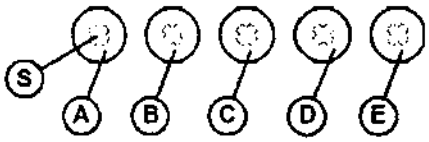
16



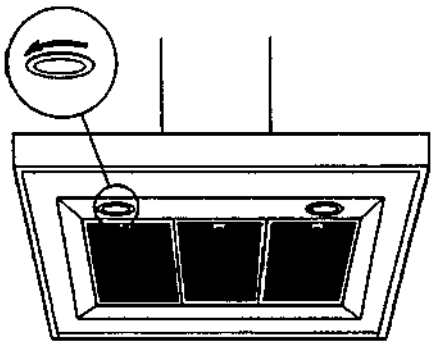
17



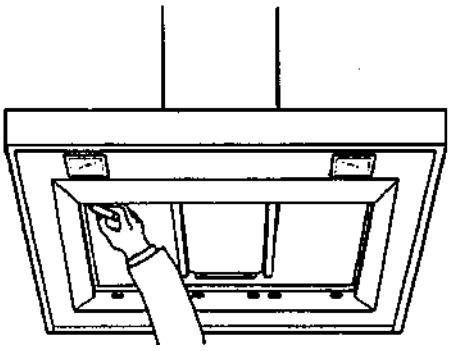
18



19



20



УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Сертификат

Гарантия действительна только при наличии действительного Гарантийного Сертификата.

Гарантийный Сертификат недействителен при наличии в нем ошибок, исправлений и несоответствий.

В Сертификате должны быть заполнены графы: наименование изделия, модель, серийный номер изделия, дата продажи, подпись продавца, печать торговой организации. При отсутствии даты продажи срок гарантии автоматически исчисляется от даты изготовления изделия.

2. Транспортировка и хранение

Любые дефекты изделия, вызванные небрежной транспортировкой и хранением изделия, не подлежат бесплатному гарантийному ремонту.

3. Установка и эксплуатация

Бесплатный гарантийный ремонт не производится, если дефект изделия вызван:

- ❑ неправильным подключением изделия к сетям электро-, водо- и газоснабжения, а также несоответствием параметров вышеуказанных сетей параметрам, предъявляемым обязательными Государственными Стандартами и Инструкцией по эксплуатации;
- ❑ использованием изделия не в соответствии с Инструкцией по эксплуатации, а также небрежной эксплуатацией, повлекшими возникновение механических или других типов дефектов;
- ❑ использованием изделия не в соответствии с его прямым назначением или не в домашних нуждах.

4. Ремонт

Бесплатный гарантийный ремонт не производится, если изделие:

- ❑ имеет следы постороннего вмешательства или ремонта не уполномоченными фирмой лицами;
- ❑ имеет не санкционированные фирмой изменения конструкции или неприемлемые комплектующие;
- ❑ имеет повреждения, вызванные непредсказуемыми явлениями и действиями стихии;
- ❑ имеет повреждения, вызванные использованием нестандартных и неприемлемых расходных материалов и принадлежностей;
- ❑ имеет повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, агрессивных веществ, животных или насекомых;
- ❑ не имеет серийного номера или его невозможно установить.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и аксессуары.

5. Ответственность

Фирма не несет ответственности за любой причиненный Вам и окружающим ущерб по причине нарушения правил Инструкции по эксплуатации, в особенности вызванный неправильным подключением изделия к сетям электро-, водо- и газоснабжения, и недопустимыми отклонениями параметров в вышеперечисленных сетях, неправильной эксплуатацией, несанкционированным ремонтом, использованием изделия не по прямому назначению.

Ввод изделия в эксплуатацию и доработка сетей электро-, водо- и газоснабжения для совместимости с изделием не являются зоной ответственности фирмы и фирмой не оплачиваются.

В случае возникновения каких-либо проблем с Вашим изделием, перед тем как вызвать мастера, проверьте правильность установки и функционирования в соответствии с Инструкцией по эксплуатации. Оплату вызова Вы будете производить за свой счет, если изделие было в рабочем состоянии или было неправильно установлено или использовано.

Сервис продукции всех марок группы Candy, оригинальные запасные части, расходные материалы, аксуссуары

Город	Сервисный центр	Адрес	Телефон
Киев	ФОКСТРОТ-СЕРВИС	Ул. Щусева, 44	(044)4670859, 4671497
Киев	ТРАНС СЕРВИС	Ул. Золотоворотская,2а, офис 24	(044)5685150, 2294144, 2295478
Киев	ЭЛЕКТРОСЕРВИС	Ул. Глубочицкая, 53, 3 этаж	(044)4160534, 4160580
Киев	РАВИС	Ул. Радужная, 25 б	(044)5404990
Киев	ЛАГУНА-СЕРВИС	Ул. Героев Днепра, 2а	(044)4124219, 4109173
Белая Церковь	АТЛАНТ ПЛЮС	Ул. Клиническая,6	(04463)67515
Винница	ЧП КАРНАСЮК	Пр. Космонавтов, 49	(0432)355525,468249,523368
Днепродзержинск	РОСТОК	Пр. Ленина, 66	(0569)535480
Днепропетровск	ИНТЕРСЕРВИС	Ул. Калиновая, 1	(0562)271570, 350409, 346705, 272708
Днепропетровск	ТРАНС СЕРВИС	Ул. Коцюбинского, 16	(0562)342391, 342392
Днепропетровск	ЧП ЗАГОРУЛЬКО	Ул. Набережная Ленина,17	(056)77863-28/27/25, 7781150
Днепропетровск	ПИНФОК	Павлоград, ул. Ленинградская, 3а	(05632)31193
Донецк	СИТИ-СЕРВИС	Бул. Шахтостроителей, 1/17	(0622)940033, (062)3810344, 3829976
Донецк	СЦ торговой сети Бытттехника	пр. Ленинский,4а, пр. Ильича,103	(062)3456192, 3456193, (062)3456190, 3456191
Житомир	ВЫБОР	Житомир, ул. Победы, 32	(0412)418826
Запорожье	ТРАНС СЕРВИС	Ул. 40-л Сов. Украины, 39б	(0612)120303, 120608
Запорожье	РЕМБЫТСЕРВИС	Ул. Патриотическая, 58/24	(0612)349609, (061)2209765, 2209764
Запорожье	ИНТЕРСЕРВИС	пр. Металлургов, 12а	(0612)154801, (061)2240751
Ивано-Франковск	КАСКАД-КАРПАТЫ	Ул. Галицкая,22	(03422)76077,76097
Измаил	ЭКРАН	Ул. Котовского, 59	(04841)22237
Керчь	МЕРКУРИЙ	г. Керчь, ул. Пирогова, 1	(06561)21373
Кишинев	ВЛАНАТЭКС	Бул. Гагарина, 2	(+3722)545474, 270291
Краматорск	ВАЛДИС-СЕРВИС	Ул. Парковая, 15	(06264)56456, 41966
Кременчуг	ИНЭК-КРЕМЕНЬ	Ул. Победы, 17/6	(05366)31121, 35115, (05636)797235
Кривой Рог	ДОМТЕХСЕВИС	Ул. Волгоградская, 4	(0564)743615, 922055, 922056
Луганск	ЧП ТЕРЕЩЕНКО	Ул. Фрунзе, 121	(0642)495450, 494417
Луганск	КОРСАК	Ул. Коцюбинского,27	(0642)581180,581730,345606
Львов	ТРАНС СЕРВИС	Ул. Винниченко, 30	(0322)975588, 797223
Львов	МАРКЕТ-ЛЬВОВ	ул. Стороженко, 12	(0322)337063,335396
Мариуполь	НЕИТРОН	Пр. Металлургов, 94	(0629)529282
Мариуполь	СЦ торговой сети Бытттехника	пр. Строителей, 132	(0629)521521, 523928
Николаев	ИНТЕРСЕРВИС	Пр. Ленина, 55	(0512)471519
Николаев	АЛАДДИН	Ул. Никольская,46	(0512)470496
Одесса	ТРАНС СЕРВИС	Ул. Новосельского, 64	(048)7771140, (0482)210163
Одесса	МЕДТЕРМ	Одесса 111, а/я 97	(0482)528826, 529545
Полтава	ПРОМЭЛЕКТРОНИКА	Ул. Пролетарская, 22	(0532)186861
Ровно	РЕНОМЕ	Ул. Коновальца,5	(0362)247465, 623022, 693400
Ровно	БЫТТЕХНИКА	Ул. Бендеры, 45	(0632)235303
Севастополь	КАУФ	Ул. Большая Морская, 41	(0692)456072
Севастополь	ДИАДЕМА	Ул. Пожарова, 26	(0692)555643, 553533
Симферополь	АЛБИ	Ул. Кечкеметская, 198	(0652)248137, 248371
Симферополь	ГАРАНТ	Ул. Трубаченко, 7	(0652)493770
Симферополь	ТЕХНОСЕРВИС	Ул. Залесская, 43а	(0652)445901, 445961
Симферополь	НАДИР	Ул. Самокиша, 22	(0652)510176
Сумы	ФОКСТРОТ-ПЛЮС	Ул. Прокофьева,19	(0542)365058
Сумы	ФАКТОР-92	Ул. Кирова, 8	(054)219994,(0542)21156
Тернополь	ТЕРНАВА-СЕРВИС	Ул. Злуки, 39	(0352)433022,433012
Харьков	ТРАНС СЕРВИС	Пр. Ленина, 31	(0572)142472, 588563
Харьков	М-СЕРВИС	Ул. Космическая, 21а, к.1	(0572)409729, 431274
Харьков	ЧП ГЛАЗУНОВ	Ул. Чернышевского, 56	(0572)121519
Херсон	АРТИС	Ул. Котовского, 4	(0552)242403, 424393
Хмельницкий	ТРИТОН	ул. Козацкая,42	(03822)60233, 701039
Черкассы	ФОКСТРОТ	Ул. Шевченко, 241/83	(0472)475811
Черкассы	ЕВРАЗИЯ-С	Ул. Одесская, 8	(0472)663653,151144
Чернигов	ЛАГРОС	пр. Мира, 80	(0462)101493, 177899
Черновцы	ФОКСТРОТ	Ул. Лукьяна Кобелицы, 51/4	(0372)554720
Черновцы	ЧП БЛОШКО	Ул. Лукьяна Кобелицы, 105	(0372)554869